

Stowarzyszenie Artystyczne "Muzyka Centrum"

Goethe-Institute Kraków



m u z y k a
b e z
g r a n i c

Audio ART FESTiwal 2000

k o n c e r t y
i n s t a l a c j e
p e r f o r m a n c e

www.audioart.z.pl

3 LISTOPADA, 20:00, TEATR BÜCKLEINA

ROBERT RUTMAN (Berlin)

STEEL CELLO

(STALOWA WIOŁONCZELA)

As America's leading pioneer of musical sculpture. Berlin-born Robert Rutman has become a legend. Performing with his ensemble in major music centres, museums and galleries, Mr. Rutman's artistry and unique sounds have enthralled the avantgarde world from New York, Boston, Washington and San Francisco to London, Brussels, Munich and Stockholm.

Mr. Rutman's rare combination of dramatic colors and eloquent musicianship has inspired collaboration with artists such as: Merce Cunningham (Dance Series), Robert Wilson ("Alceste") and director Peter Sellars ("King Lear").

His performances have graced the Palais des Beaux Arts in Brussels, Het Appolohuis in Eindhoven, Moderna Museet in Stockholm and The Smithsonian in Washington D.C., The Whitney Museum, Boston's Museum of Fine Arts, Museum of Science, Harvard University and scores of clubs including The Kitchen, Roulette and C.B.G.B.'s

Sail-like pieces of gleaming metal supported by metal frames which wrap themselves around steel rods produce eerie, diaphonous sensuous, hovering ambiances, sounds of squadrons of bombers flying overhead, of whales communicating undersea, the whir of great machines, the whine of dynamos and the tumble of a volcano, the sweet singing of a violin.

Jak America kierowniczy pionier muzycznego rzeźby. Berlin urodzony Robert Rutman stał się legendą. Peforming z jego zespołem w większych muzyki środkach, muzeum i galerie, Mr Rutman sztuka i niezrównany dźwięki oczarowywał avantgarde świat od Nowy Jork, Boston, Waszyngton i San Francisco do Londynu, Bruksela, Monachium i Sztokholm.

Mr Rutman rzadki związek dramatyczny kolorów i wymownego bycia muzykiem wdychał współpracę z artystami takie jak: Merce Cunningham (Tańczy Serię), Robert Wilson ("Alceste") i kierownika Peter Sellars ("króla Lear").

Jego osiągnięcia zaszczytały Palais des Elegantów Umiejętności w Brukseli, Het Appolohuis w Eindhoven, Moderna Museet w Sztokholmie i Smithsonian w Waszyngtonu D. C., Whitney Museum, Boston Muzeum świetnych Umiejętności, Muzeum Nauki, Harvard Uniwersytetu i dwudziestek klubów włączając Kuchni, Rulety i C. B. G. B.

Żagiel jak kawałki błyszczącego metal popierany przez metal kształtuje który zawija siebie dookoła stali pręty produkują dziwne, diaphonous czuciowy, unoszące się otoczenia, dźwięki szwadronów bombowców latających napowietrznych, wielorybów komunikujących podmorskie, whir wielkich maszyn, pojękiwanie dynam i upadku wulkanu, cukierka śpiewając skierz.

tłumaczenie algorytmiczne: English Translator